



DEKRET

DECRETO

Nr.

267/1.1

N°

vom

12.12.2005

del

BETREFF:

OGGETTO:

**„Nikolaus- und Krampusverein Gasteig“** mit Sitz in Ratschings, Mareit, Fürholz 5;  
Eintragung in das Landesverzeichnis der ehrenamtlich tätigen Organisationen

Associazione **„Nikolaus- und Krampusverein Gasteig“** con sede in Racines, Mareta, Loc. Fürholz 5;  
Iscrizione nel registro provinciale delle organizzazioni di volontariato

- Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 1. Juli 1993, Nr. 11, betreffend die Regelung der ehrenamtlichen Tätigkeit, insbesondere in den Art. 5 desselben;

- nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung vom 29.11.1993, Nr. 7350, mit dem die Errichtung des Landesverzeichnisses der ehrenamtlich tätigen Organisationen beschlossen wurde, das in folgende vier Abschnitte unterteilt ist:

a) gesundheitliche und soziale Betreuung;

b) Kultur, Erziehung und Bildung;

c) Sport, Erholung und Freizeit;

d) Zivilschutz, Umwelt- und Landschaftsschutz;

- in der Erwägung, dass gemäß Art. 5 Absatz 2 des obgenannten Gesetzes die Eintragung in das Landesverzeichnis der ehrenamtlich tätigen Organisationen mit Dekret des Landeshauptmannes verfügt wird;

- nach Einsichtnahme in das Ansuchen des „Nikolaus- und Krampusvereines Gasteig“ mit Sitz in Ratschings, Mareit, Fürholz 5, eingegangen am 02.11.2005, mit welchem die Eintragung in die Abschnitte b) und c) des obgenannten Landesverzeichnisses beantragt wird;

- in der Erwägung, dass die Voraussetzungen für die Eintragung in den Abschnitt b) des obgenannten Verzeichnisses gegeben sind;

- in der Erwägung, dass die Voraussetzungen für die Eintragung in den Abschnitt c) des obgenannten Verzeichnisses nicht gegeben sind, zumal der Schwerpunkt der

- Vista la legge provinciale 1 luglio 1993, n. 11, concernente la disciplina del volontariato ed in particolar modo l'art. 5 della stessa;

- vista la delibera della Giunta provinciale dd 29.11.1993, nr. 7350, con cui si istituisce il registro provinciale delle organizzazioni di volontariato, il quale è suddiviso in quattro sezioni, ovvero:

a) assistenza sociale e sanitaria;

b) attività culturali, educative e di formazione;

c) attività sportive, ricreative e del tempo libero;

d) protezione civile, tutela dell'ambiente e del paesaggio;

- considerato che ai sensi dell'art. 5 comma 2 della suddetta legge l'iscrizione nel registro provinciale delle organizzazioni di volontariato viene disposta con decreto del Presidente della Provincia;

- vista la domanda dell'associazione "Nikolaus- und Krampusverein Gasteig" con sede in Racines, Mareta, Loc. Fürholz 5, pervenuta il 02.11.2005, con la quale si chiede l'iscrizione nel suddetto registro alle sezioni b) e c) dello stesso;

- considerato che sussistono i presupposti per l'iscrizione nel suddetto registro alle sezioni b) dello stesso;

- considerato che non sussistono i presupposti per l'iscrizione nel suddetto registro alla sezione c) dello stesso, poiché sembra che l'attività principale dell'associazione sia di tipo

Aktivitäten des Vereins im Kulturbereich zu liegen scheint; im culturale;

il Presidente della Provincia

verfügt

decreta

der Landeshauptmann

- die Eintragung des „Nikolaus- und Krampusvereines Gasteig“ mit Sitz in Ratschings, Mareit, Fürholz 5, in den Abschnitt b) des Landesverzeichnisses der ehrenamtlich tätigen Organisationen, wobei der Antrag um Eintragung in den Abschnitt c) desselben Verzeichnisses aus den obgenannten Gründen als abgelehnt gilt.

- di iscrivere l'associazione „Nikolaus- und Krampusverein Gasteig“ con sede in Racines, Mareta, Loc. Fürholz 5, nella sezione b) del registro provinciale delle organizzazioni di volontariato, e di rigettare per i motivi di cui in premessa la domanda intesa ad ottenere l'iscrizione nella sezione c) del medesimo registro.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

- Dr. Luis Durnwalder -

RK/ev

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93  
über die fachliche, verwaltungsgemäße  
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93  
sulla responsabilità tecnica,  
amministrativa e contabile

**DIE DIREKTORIN DES AMTES  
FÜR KABINETTSANGELEGENHEITEN**  
(Dr. Elisabeth Spergser)

Il direttore d'ufficio

29. 11. 2005

Datum / Unterschrift

data / firma

Der ~~DDer~~ <sup>DDer</sup> ~~Abteilungs~~ <sup>Abteilungs</sup> ~~direktor~~ <sup>direktor</sup> 1  
Il Direttore della Ripartizione 1  
(Dr. Karl Rainer)

Il direttore di ripartizione

29. 11. 2005

Datum / Unterschrift

data / firma

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden

impegnate

vorgemerkt

prenotate

als Einnahmen ermittelt

accertate in entrata

auf Kapitel

su capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben/Einnahmen

Il direttore dell'ufficio spese/entrate

Datum / Unterschrift

data / firma

Diese Abschrift  
entspricht dem Original  
Der Direktor der Ripartizione 1  
(Dr. Karl Rainer)

Per copia  
conforme all'originale

12. 12. 2005

Datum / Unterschrift

data / firma



Abschrift ausgestellt für:

Copia rilasciata a: